

北大版专项汉语教材·中国文化教程系列

新视野 中国文化三十讲

New Concept

Chinese

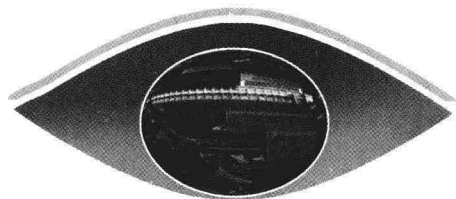
Culture

宋兴无 王晓华 主编



北京大学出版社

北大版专项汉语教材·中国文化教程系列



新视野 中国文化三十讲

New Concept Chinese Culture

宋兴无 王晓华 主编

王晓慧 孙蕾 陶莺 雷亚敏 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

新视野：中国文化三十讲 / 宋兴无, 王晓华主编. —北京：北京大学出版社, 2011.8

(北大版专项汉语教材·中国文化教程系列)

ISBN 978-7-301-19361-7

I. 新… II. ①宋… ②王… III. ①汉语—对外汉语教学—教材 ②中华文化—介绍 IV. ①H195.4 ②K203

中国版本图书馆CIP数据核字 (2011) 第160431号

书 名：新视野：中国文化三十讲

著作责任者：宋兴无 王晓华 主编

责任编辑：宋立文 (slwwls@126.com)

标准书号：ISBN 978-7-301-19361-7/H·2910

出版发行：北京大学出版社

地 址：北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址：<http://www.pup.cn>

电子信箱：zpup@pup.pku.edu.cn

电 话：邮购部 62752015 发行部 62750672

出版部 62754962 编辑部 62752028

印 刷 者：北京宏伟双华印刷有限公司

经 销 者：新华书店

730 毫米 × 980 毫米 16 开本 14.75 印张 228 千字

2011 年 8 月第 1 版 2011 年 8 月第 1 次印刷

印 数：0001—3000 册

定 价：45.00 元

未经许可，不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有，侵权必究

举报电话：010-62752024 电子信箱：fd@pup.pku.edu.cn

前言

随着我国国际地位的迅速提升和高等教育国际化的大力推进，近年来全球“汉语热”不断升温，留学生教育也进入了一个蓬勃发展的新阶段。中国文化教材作为对外汉语教材的一个重要类别，近年来受到汉语教学界和出版界的充分重视。文化教材可以涵盖的内容非常广泛，政治、社会、历史、地理、哲学、宗教、文学、艺术、风俗、礼仪等都是外国学习者应该了解和学习的。而拥有五千年文明史的中国在上述任何一个方面都有大量的资料和信息，其中政治、宗教、哲学等领域的内容要让外国学习者理解、掌握有不小的难度，而如果只简单描述，又很容易引起误解或误读。如何挑选最有代表性的内容，选择最不宜引起误解的信息，用适合外国初中级水平学习者的难易度表达，这些都需要编写者深入研究和仔细斟酌。

本书运用文化教学柔性策略的新观念，以跨文化视角的新理解和以点带面的新形式，呈现博大精深、丰富多彩的中国文化，以期能够更为有效地吸引外国学习者，并受到他们的喜爱，从而弘扬中国文化、传播中国价值观，达到东西方交流、理解、和谐相处的目的。

本书内容共分10个主题，30讲，选取中国文化中人们喜闻乐见的、广为流传的、可读性强的神话、故事、传说，寓教于乐，难度适当，富有新意，可引发学习者的兴趣。话题不求全，但是解读充分，既有课前的文化背景导读，又有课后的英文阅读和“文化广角”作为延伸。用故事说明文化，用实例反映观念，既给学习者留下思考的余地，也有利于通过具体的语境来体会和感知相关的文化

内涵，更重要的是有利于避免因定型带来的绝对化、标签化和片面化理解，在教学中也比较容易补充相关的资料，方便设计开放式的练习。

本书由浙江工商大学国际教育学院宋兴无总策划，宋兴无、王晓华担任主编和主要撰稿人。雷亚敏参与编写主题一、主题四和主题七，王晓慧参与编写主题四、主题七和主题八，孙蕾参与编写主题四、主题七和主题九，陶莺参与编写主题六和主题十。全书由王晓华统稿。

文中许多小故事并非原创，文化阅读也有部分内容参考了他人的文章，在此一并对原作者表示感谢。还要感谢李子青、金鑫提供大量照片。因学养所限，成书匆忙，不免有疏漏和错误之处，恳请方家指正，以便在使用中不断完善。

编 者

目 录

主题一	地域文化	1
第一讲	美丽河山 (一) 西湖明珠-----	2
	(二) 天涯海角-----	4
	(三) 火焰山-----	5
第二讲	区域风情 (一) 上海沿革-----	9
	(二) 澳门由来-----	11
	(三) 云南传奇-----	12
第三讲	多彩大地 (一) 富贵牡丹-----	16
	(二) 极品人参-----	18
主题二	历史文化	21
第四讲	神话传说 (一) 盘古开天-----	22
	(二) 大禹治水-----	24
第五讲	一代天骄 (一) 破釜沉舟-----	29
	(二) 贞观之治-----	31
第六讲	斗智斗勇 (一) 赤壁之战-----	36
	(二) 田忌赛马-----	38
主题三	思想文化	43
第七讲	仁义孔子 (一) 成人之美-----	44
	(二) 仁者寿-----	46
	(三) 子贡赎人-----	47
第八讲	道德老子 (一) 砖头石头-----	51
	(二) 牙齿舌头-----	53
	(三) 化难为易-----	54
第九讲	彻悟禅宗 (一) 一切都在-----	58
	(二) 最具魅力-----	60
	(三) 幡动心动-----	62

主题四 商业文化

67

- 第十讲 兵法商道 (一) 围魏救赵 68
(二) 以逸待劳 70
(三) 抛砖引玉 71
- 第十一讲 钱币历史 (一) 从贝币到方孔钱 75
(二) 纸币交子 77
(三) 财神陶朱公 79
- 第十二讲 百年老店 (一) 胡庆余堂药店 83
(二) 瑞蚨祥绸布店 85
(三) 全聚德烤鸭店 86

主题五 旅游文化

91

- 第十三讲 世界遗产 (一) 孟姜女哭长城 92
(二) 九寨沟传神话 94
(三) 乐山大佛保平安 95
- 第十四讲 建筑园林 (一) 拙政园 100
(二) 赵州桥 102
(三) 雷峰塔 103
- 第十五讲 六大古都 (一) 开封古吹台 107
(二) 南京莫愁湖 109
(三) 西安玄武门 110

主题六 饮食文化

115

- 第十六讲 八大菜系 (一) 东坡肉 116
(二) 宫保鸡丁 118
(三) 佛跳墙 120
- 第十七讲 薄酒清茶 (一) 名酒竹叶青 124
(二) 李白《将进酒》 126
(三) 茶圣陆羽 127
- 第十八讲 名点小吃 (一) 过桥米线 132

(二) “狗不理”包子	133
(三) 油炸桧	135

主题七 艺术文化 139

第十九讲 书法绘画	(一) 王羲之吃墨	140
	(二) 张旭观剑舞	142
	(三) 门神与年画	143
第二十讲 音乐舞蹈	(一) 二泉映月	147
	(二) 孔雀舞	149
第二十一讲 戏剧电影	(一) 《霸王别姬》	153
	(二) 戏曲绝活	155
	(三) 功夫电影	157

主题八 语言文化 161

第二十二讲 诗词名著	(一) 白居易《长恨歌》	162
	(二) 陆游《钗头凤》	164
	(三) 《木兰辞》说木兰	166
第二十三讲 成语对联	(一) 对牛弹琴	170
	(二) 塞翁失马	172
	(三) 天下第一联	173
第二十四讲 汉字趣谈	(一) 仓颉造字	177
	(二) “囍”字与喜事	179
	(三) 字形字意	180

主题九 习俗文化 185

第二十五讲 少数民族	(一) 彝家阿诗玛	186
	(二) 傣族泼水节	188
	(三) 蒙古族那达慕	189
第二十六讲 婚丧嫁娶	(一) 抢婚与子孙桶	193
	(二) 月下老人	195

	(三) 神秘悬棺-----	196
第二十七讲	节庆假日 (一) 屈原投江端午节-----	200
	(二) 嫦娥奔月中秋节-----	202
	(三) 牛郎织女七夕节-----	203

主题十 交际文化

207

第二十八讲	家庭伦理 (一) 孔融让梨-----	208
	(二) 卧冰求鲤-----	210
	(三) 举案齐眉-----	211
第二十九讲	异性交往 (一) 昭君和亲-----	214
	(二) 梁祝化蝶-----	216
	(三) 贞节牌坊-----	217
第三十讲	人际关系 (一) 千里送鹅毛-----	221
	(二) 程门立雪-----	223
	(三) 桃园结义-----	224

主题一 地域文化

第一讲 美丽河山

文化焦点

中国的国土面积世界第三，亚洲最大，差不多和整个欧洲的面积相等。在这片广阔的土地上，山水资源非常丰富，享誉世界的珠穆朗玛峰为世界之巅。中国的名山大川数以千计，而且各有特色。各大名山之中，最具代表性的是雄伟的泰山和秀丽的黄山。众多的河流之中，长江是中国第一大河，黄河是中国的第二大河，也是中国人心中的“母亲河”。

China has a land area of about 9.6 million sq.km. and is the third largest country in the world, next only to the Russia and Canada. Therefore, there are diversity of landscape on this vast land. In addition to the world-renowned Mount Everest which still stands in the top of the world, China has thousands of famous mountains and rivers. Among the major mountains, Mount Huangshan and Mount Taishan are the most representative. Among the rivers, the Yangtze River is the longest river in China. The Yellow River, next to the Yangtze River, is regarded as the “Mother River”.

文化解读

（一）西湖明珠

很久以前，在一座仙岛上住着一条玉龙和一只金凤。有一天，天上掉下一块亮闪闪的大石头。玉龙和金凤非常喜欢这块奇特的石头。每天他们围在石头边，玉龙用爪子扒扒，金凤用嘴啄啄。一天一天过去了，这块石头被琢磨得越来越圆，越来越明亮，到最后这块石头被琢磨成一颗滚圆的珠子。令人惊讶的是，这颗珠子还能发出明亮的光芒。光芒所到之处树木常青，百

花齐放。从此以后，玉龙和金凤就像守护着自己的孩子一样日夜守护着自己的明珠。

不久，这事被天上的王母娘娘知道了，她一心想把明珠占为己有。有一天半夜，趁玉龙和金凤睡熟的时候，她悄悄地把这颗明珠偷走，藏到了仙宫里。玉龙和金凤一觉醒来，发觉明珠不见了，非常着急。它们没日没夜地到处寻找，可还是没找到。它俩伤心极了。

几天之后，王母娘娘过生日，许多神仙都赶到仙宫来祝寿。王母娘娘非常高兴，就决定取出明珠来给众神仙观赏。她一打开盒子，明珠的光芒马上就散发出来，照亮了整个宫殿。玉龙和金凤也看见了明珠放出的强大亮光，它们立刻跟着亮光找到王母娘娘的仙宫里。

玉龙对王母娘娘说：“这颗明珠是我们的！请把它还给我们！”

王母娘娘恼羞成怒，马上反驳说：“胡说！我是王母娘娘，所有的宝贝都该是我的！”

玉龙和金凤见王母娘娘不讲理，就冲过去抢明珠。王母娘娘不肯放手，双方争抢之中，明珠不小心从天上掉落到地下去了。

这颗明珠刚巧落到杭州，可它一落地，顿时失去了明亮的光芒。玉龙和金凤伤心欲绝，他们紧紧地围在明珠的旁边，每天以泪洗面。他们的泪水慢慢地汇聚成了一座西湖，而明珠也渐渐地沉到了湖底。后来，玉龙和金凤分别化成了玉皇山和凤凰山，静静地守护在西湖边。



生词

- | | | |
|---------|-----------------|--------------------|
| 1. 琢磨 | zhuómó | carve and polish |
| 2. 占为己有 | zhàn wéi jǐ yǒu | possess oneself of |

- | | | |
|---------|------------------|------------------------------|
| 3. 祝寿 | zhù shòu | express birthday good wishes |
| 4. 恼羞成怒 | nǎo xiū chéng nù | be shamed into anger |
| 5. 以泪洗面 | yǐ lèi xǐ miàn | have a tearful face |

注 释

王母娘娘——传说中的女神，根据中国民间传说，王母娘娘是玉皇大帝的妻子。相传王母住在昆仑山的瑶池，园里种有蟠桃，食之可长生不老。

思 考 题

1. 玉龙和金凤把石头琢磨成了什么？
2. 谁把明珠偷走了？
3. 玉龙和金凤找到明珠了吗？
4. 玉龙和金凤的泪水化成了什么？

(二) 天涯海角

在中国的最南端海南，流传着这样一个有关海南黎族的美丽爱情传说。

相传在遥远的年代，岛上有一个英俊潇洒的黎族青年，他勤劳勇敢，以打猎为生。有一天，他像往常一样，手持弓箭，正在搜山打猎。突然间，他看见一只小梅花鹿从树林中跑了出来。梅花鹿被黎族人民视为吉祥之物，谁能捕获它谁就能得到幸福。这只小鹿不停地往前跑，猎手也不停地追。他跟着这只小梅花鹿翻越了无数座山，趟过了无数条河，翻山越岭一直追到最南端的海湾边。前面山崖之下便是汪洋大海，小鹿无路可走，突然停步，站在山崖处回过头来。小鹿的目光如此可怜，仿佛在苦苦哀求着不要杀它。青年猎手被小鹿的眼神所打动，正准备搭箭拉弓的手慢慢地放了下来。就在此刻，火光一闪，小鹿变成了一位美丽的黎族少女，她含情脉脉地迎上前来表示爱慕之心。两人于是结为夫妻并定居下来，他们一起把荒滩开拓成椰林，男耕女织，生儿育女，从此幸福地生活在一起。

如今，在海南三亚市南部约6公里处，遍布珊瑚石的海滩上，有一座

山岭拔地而起，雄伟峻峭，貌似一只美丽的金鹿站在海边回头观望，这座山因此被称为“鹿回头”。人们还在山上建了一个雕塑，这就是根据这个美丽爱情传说而建造的海南全岛最高雕塑“鹿回头”。三亚市也因此得名“鹿城”。

生词

- | | | |
|---------|-------------------|------------------------------------|
| 1. 英俊潇洒 | yīngjùn xiāosǎ | handsome |
| 2. 翻山越岭 | fān shān yuè lǐng | travel over mountains and valleys |
| 3. 哀求 | āiqiú | beg |
| 4. 含情脉脉 | hán qíng mò mò | (eyes) exuding tenderness and love |

注释

黎族——我国55个少数民族之一，主要聚居在海南省。

思考题

1. 什么被黎族人民视为吉祥之物？
2. 青年人为什么最终没有杀这只小鹿？
3. 小鹿后来变成了什么？
4. 请你谈谈对“鹿回头”这个爱情传说的感想。

(三) 火焰山

火焰山位于新疆吐鲁番盆地的中北部，寸草不生，以热闻名。这里是我国最炎热的区域，夏季气温高达47℃，据说山顶气温可达80℃。山体在灼热的阳光持续地照射下，热气流不断上升，褐红色的砂岩闪闪发亮，远看好像熊熊烈火在燃烧，因此被称为火焰山。

不过，真正让火焰山名扬天下的还是《西游记》里孙悟空智斗铁扇公主的故事。唐僧师徒四人去往西天取经的路上来到一个叫斯哈哩国的地方。这里是日落之处，俗称“天尽头”，附近有座火焰山。几百年前，天上突然掉下一个巨大的火团，落在这座山上，因此山上的熊熊大火持续不断地燃烧

起来。无论春夏秋冬,这里都异常炎热。当地的人说如果过此山,就算是钢铁做成的身躯也会被化成汁,除非去向铁扇公主借她的法器——铁扇来扇灭火焰山上的大火。可是这铁扇公主不愿借出她的宝扇,唐僧的大徒弟孙悟空两次去借扇都被铁扇公主拒绝。第三次,孙悟空使了一计,他把自己变成一只小虫子,趁铁扇公主喝茶不留神,飞进铁扇公主嘴里并在她肚子里打滚儿,铁扇公主疼得不行了,只好求饶,乖乖地拿出扇子。最后,孙悟空用这把芭蕉扇,扇灭了八百里火焰,唐僧师徒四人才得以西行。



生词

- | | | |
|---------|--------------------|---------------------|
| 1. 寸草不生 | cùn cǎo bù shēng | barren |
| 2. 持续不断 | chí xù bú duàn | continuous |
| 3. 砂岩 | shā yán | sandstone |
| 4. 名扬天下 | míng yáng tiān xià | become world famous |
| 5. 求饶 | qiú ráo | beg for mercy |

注释

《西游记》——中国古典四大名著之一,由明代小说家吴承恩编撰而成。此书描写的是孙悟空、猪八戒、沙和尚保护唐僧西天取经、历经九九八十一难的传奇历险故事。

思考题

1. 火焰山的特点是什么?

2. 火焰山和中国哪个传说有关?
3. 唐僧师徒四人要过火焰山, 必须要向谁求助?
4. 孙悟空是第几次才借到铁扇的?
5. 你听说过四大名著吗?

文化阅读

Some Famous Scenic Spots in China

Mount Huang Mount Huang, located in the south of Anhui Province, is considered to be "the most peculiar mountain in China". It enjoys a good reputation for pines trees, sunsets, views of clouds and peculiarly-shaped granite peaks. Today, Mount Huang is a UNESCO World Heritage Site and one of China's major tourist destinations.

Jiuzhaigou Jiuzhaigou is a nature reserve in the north of Sichuan, a province in south western China. Jiuzhaigou (literally "Nine Village Valley") takes its name from the nine Tibetan villages along its length. Here you'll find yourself to be with dozens of colorful lakes and many multi-level waterfalls.

Guilin Guilin, situated in the northeast of Guangxi Zhuang Autonomous Region, is known for its unique scenery. A popular Chinese saying goes that "Guilin's scenery is the best among all under heaven." The most attractive scenic spots in Guilin include Reed Flute Cave, Seven Star Park, Yangshuo and the Lijiang River etc.

Zhangjiajie Zhangjiajie, located in the northern Hunan province, is a rising tourist city known for its striking natural beauty. The most outstanding landscape features of Zhangjiajie are pillar-like formations, deep valleys, marvelous caves and towering trees, which attract a growing number of tourists from home and abroad. Therefore, Zhangjiajie was awarded the title of "World Geological Park" in 2004 and honored as "a living Chinese landscape painting".

文化广角

【中国四大平原】东北平原，华北平原，长江中下游平原，珠江三角洲平原。

【中国四大高原】青藏高原，内蒙古高原，云贵高原，黄土高原。

【中国四大盆地】准葛尔盆地，塔里木盆地，柴达木盆地，四川盆地。

【中国五大名山】东岳泰山，西岳华山，北岳恒山，中岳嵩山，南岳衡山。

【中国地理之最】

- 最大的平原：东北平原。
- 最高的高原：青藏高原。
- 最大的盆地：塔里木盆地。
- 最高的盆地：柴达木盆地。
- 最大的草原：内蒙古大草原。
- 最大的沙漠：塔克拉玛干大沙漠。
- 最大的峡谷：雅鲁藏布大峡谷。
- 最大的岛屿：台湾岛。
- 最低点：新疆吐鲁番盆地中的艾丁湖。
- 最长最早的人工河：京杭大运河。
- 海拔最高的大河：雅鲁藏布江。
- 最长的地下河：坎儿井。
- 最大的湖泊（咸）：青海湖。
- 最大的淡水湖：鄱阳湖。
- 最深的湖：长白山天池。
- 最大的瀑布：黄果树瀑布。
- 最热的地方：吐鲁番盆地。